



www.quakerwindows.com



www.quakercommercialwindows.com

PO Box 128

| 504 Highway 63 South

| Freeburg, MO 65035

| 800-347-0438

| 573-469-4151 (fax)

Manual de Instalación para Puertas Batientes para Exteriores de Terraza serie-M Anclada a través de la jamba con aleta de posición.

Lee las instrucciones completamente antes de iniciar la instalación: Omitir las instrucciones en la instalación y mantenimiento de nuestros productos conforme a este manual puede anular la garantía del producto. Visita nuestro sitio web www.quakerwindows.com o comunícate al 1-800-347-0438 para información adicional

Herramientas necesarias para la instalación:

Lentes de seguridad



Navaja Multiuso



Taladro



Pistola de Calafateo



Nivel



Flexómetro



Martillo



Rodillo



Espátula



Pistola Grapadora



Materiales necesarios para la instalación:

Esponja Protectora



Espuma de Expansion



Cunas



Sellante



Resistentes al agua

Laminas bajo cubierta (WRB)



Cinta



Impermeabilizante

Alcohol Metílico



(Autoadhesiva)



Sujetadores



Borde de Goteo



ADVERTENCIA

Herramientas:

- Sigue las instrucciones del fabricante para el uso adecuado de las herramientas, escaleras y andamiaje. Siempre utilice lentes de seguridad. Omitir las instrucciones puede provocar lesiones, daños en el producto o en la propiedad.

Manipulación

- No almacenes en exteriores, o en ambientes con alta temperatura. Hacerlo puede producir daños en el producto.
- **No lo lles horizontalmente.** Hacerlo puede producir daños en el producto, lesiones o daños en la propiedad.
- Apila el producto verticalmente para evitar arqueamientos. **No apiles horizontalmente.**

Vidrio

- Si el vidrio está roto, los fragmentos pueden causar lesiones. Todos los productos Quaker se encuentran disponibles con cristal de seguridad. En ciertas áreas, los códigos locales de construcción requieren cristal de seguridad en determinados lugares. A menos que el cristal de seguridad sea requerido, las ventanas Quaker no incluyen cristal de seguridad. Previo al pedido, consultar los códigos de construcción locales para más información.

Fijación

- Los sujetadores metálicos y las piezas pueden corroerse si son usados en madera tratada con preservantes. Usar sujetadores y piezas aprobados para ajustar puertas o ventanas. Omitir estas indicaciones pueden provocar lesiones, o daño en la propiedad.
- Los sujetadores deben ser adheridos a un armazón con al menos 1 1/2" de diámetro para empotrar, o un mínimo de 3 roscas completas con al menos 5/16" de diámetro en la cabeza ya que los productos han sido probados con estas especificaciones.
- **Quaker no provee medidas de anclaje o fijación, y no se responsabiliza por las estructuras utilizadas para anclaje o fijación en el momento de instalar nuestros productos, o de las cavidades donde son instalados.**
- No fuerces los tornillos o clavos. Hacerlo puede provocar daños en el producto.

 PRECAUCION
Instalación

- Siempre apoya la ventana o la puerta en la cavidad hasta que se encuentre totalmente sujeta. Omitir esta indicación puede provocar que la puerta o ventana se desplome causando daño en el producto o en la propiedad.
- Las aletas clavadas y los bordes de goteo (integrales o aplicados) no forman parte del contramarco de la ventana. Todas las ventanas y puertas deben estar apropiadamente selladas con el adecuado material sellador para protección contra el agua y filtraciones de aire en el perímetro. Omitir estas instrucciones puede provocar daños en el producto o en la propiedad.
- No instales la ventana directamente en el tablón de madera. Ubica las cuñas por debajo de los marcos. La ventana o la puerta debe ser apropiadamente empotrada. Omitir estas instrucciones puede afectar el funcionamiento y el rendimiento del producto y puede provocar daños.
- Cargas estáticas y dinámicas transferidas a nuestros productos pueden afectar su funcionalidad, dañar los acabados de los marcos, o causar fallas en los vidrios. Cargas dinámicas como niveles máximos, techos, etc. Deben ser construidos previos a la instalación de ventanas o puertas.
- la deflexión máxima de la cabecera por debajo de la combinación de las cargas no debe sobrepasar la longitud /720 o ¼" cual se menor.
- Las puertas y ventanas contienen piezas pequeñas. Ingerir las piezas pequeñas pueden representar un peligro de asfixia para niños pequeños. Eliminar piezas no utilizadas, sueltas o fácilmente removidas. Omitir las instrucciones puede causar daños y lesiones.
- No perfores a través o en la ventana para instalar cables de alarma.

Sellado

- Sigue las instrucciones de los fabricantes de aislante, sellante, y espuma en relación a seguridad, aplicación del material, compatibilidad, y mantenimiento periódico de los productos para permanente resistencia al clima. Omitir las instrucciones puede causar daño en el producto o en la propiedad, **NO** sobrecargar entre el marco y la apertura.
- La expansión mínima de espuma de aislamiento debe ser de acuerdo a AAMA 812-04.
- Quaker recomienda 100% silicón (ASTM C920 conforme a regulación) sellantes neutrales solidificados. Siempre limpia todas las áreas donde el sellante va a ser aplicado. Omitir las instrucciones puede causar daño en el producto o en la propiedad.
- La cinta impermeabilizante debe reunir los requisitos de desempeño ASTM-D779.
- Mantén un mínimo de ¼" entre el marco de la ventana o la puerta y los acabados exteriores. Omitir las instrucciones puede causar daño en el producto o en la propiedad.

Adhesión

- No adhieras una puerta o ventana a otra puerta o ventana que no esté diseñada para ensamblaje. Las puertas y ventanas deben estar individualmente apoyadas en las cavidades. No hacerlo puede afectar el funcionamiento del producto y provocar daños en el mismo o en la propiedad.

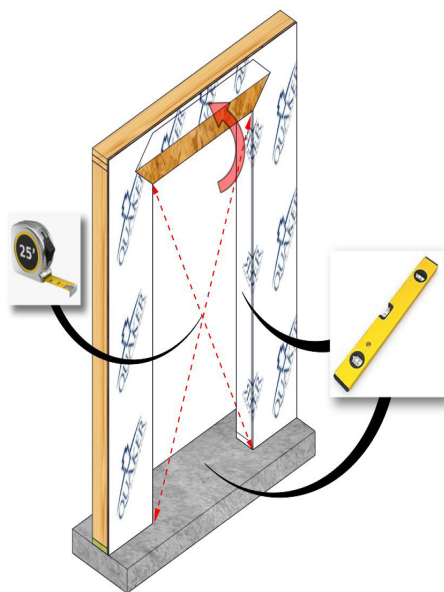
Limpieza

- Soluciones acidas empleadas para limpieza causan daños en vidrios, sujetadores, equipos, y tapajuntas de metal. Protege estos productos y seguir las recomendaciones de limpieza de los fabricantes. Si los ácidos tienen contacto con las puertas o ventanas, lavar todas superficies con agua limpia inmediatamente.
- **NO** uses cuchillas de afeitar para limpiar la superficie del vidrio. Esto puede dañar el vidrio.
- Limpia el vidrio usando limpiador de cristales.
- Limpia los marcos, bandas, paneles, y mosquiteras usando detergente suave y agua tibia con un trapo o cepillo blando.

IMPORTANTE

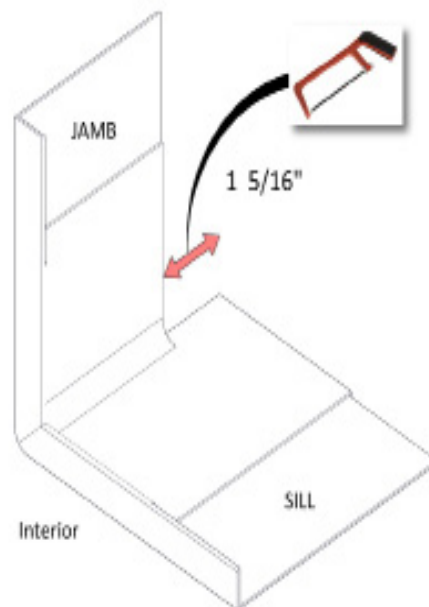
- Edificaciones construidas antes de 1978 pueden contener pintura con plomo la cual puede ser afectada en el reemplazo de puertas y ventanas. Para más información sobre el adecuado manejo de pintura con plomo, visita: www.epa.gov/lead
- Ten precaución en el reciclaje o desecho de materiales viejos. Todos los materiales reciclables deben ser separados de materiales no reciclables o materiales peligrosos. Contáctase con autoridades locales o estatales en relación a tratamiento de desechos de materiales no reciclables o peligrosos.
- Estas instrucciones son genéricas proporcionadas para cubrir las situaciones más comunes, muchas veces no serán apropiadas para todo tipo de instalaciones debido al diseño de las edificaciones, material de construcción, o métodos utilizados/ condiciones de construcción. Consultar a un contratista o arquitecto para más recomendaciones.
- Inspecciona las unidades para identificar daños o defectos posterior a la instalación. De existir algún problema, contacta al centro Quaker más cercano.

1



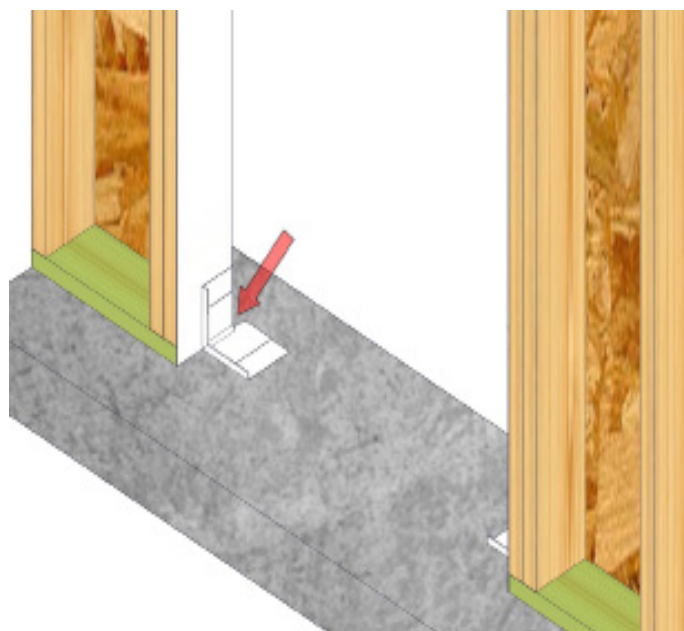
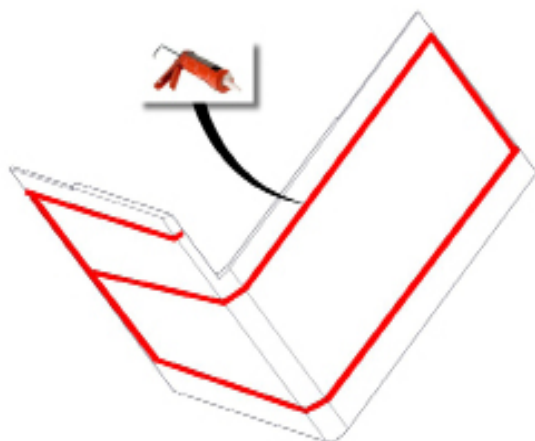
Mide y comprueba el tamaño del vano. Revisa los planos técnicos para medidas de apertura apropiadas. Verifica que el vano se encuentre plano, instalado, nivelado, y cuadrado. **El alféizar debajo de la unidad debe encontrarse nivelado para un apropiado funcionamiento.**

2



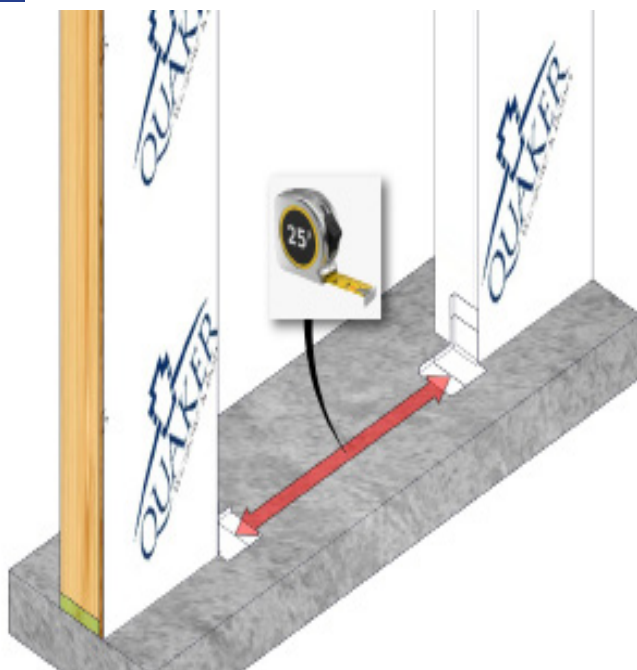
Recorta $1\frac{5}{16}$ " desde el exterior doblado para arriba de la esquina de la pata para permitir el posicionamiento de la aleta como se indica en la imagen.

3



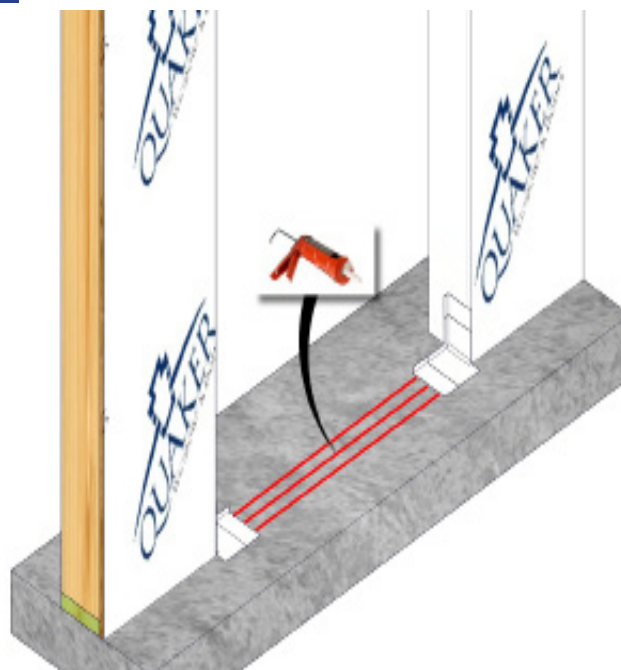
Aplica sellante en la parte trasera y en los lados inferiores de las esquinas. Instala los moldes de esquinas asegurándote que se encuentran bien ajustados contra el vano e instala la hondura derecha para facilitar la instalación.

4



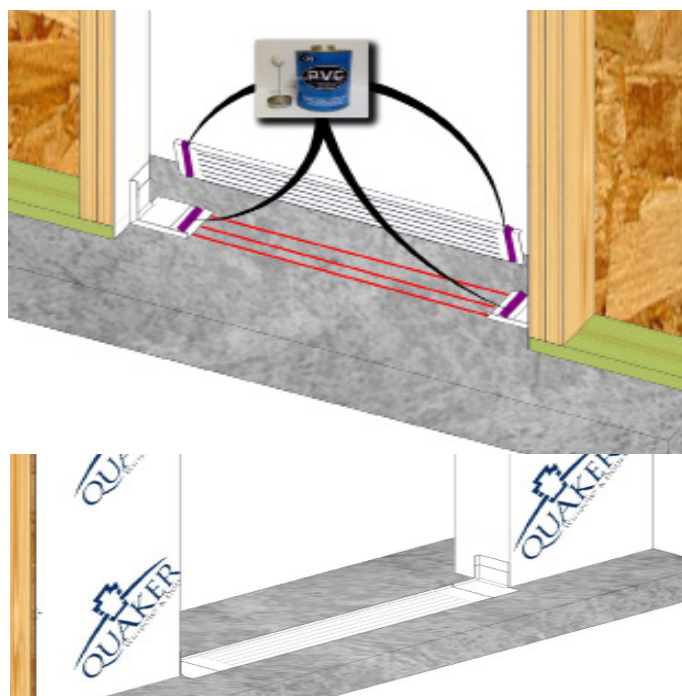
Mide y corta la sección central del tapajuntas. Corta el lado de la muesca que tiene 4" para tener al menos 2" de sobrante en cada lado. Haz una prueba rápida para comprobar que todo quede en su lugar correctamente con los sobrantes y el alféizar nivelado. Acuña si es necesario para asegurar el nivel del umbral de charola.

5



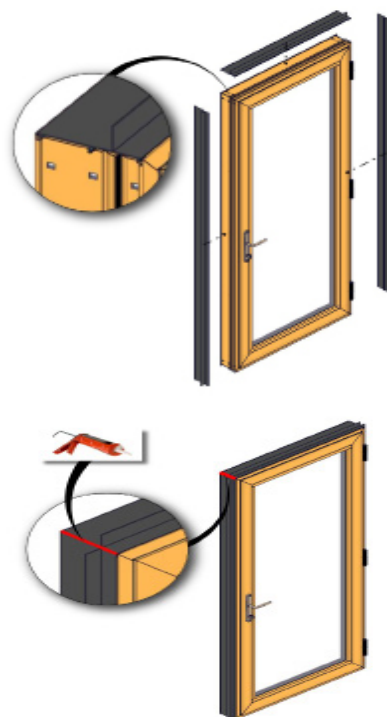
Aplica tres capas continuas de sellante en alféizar entre las esquinas.

6



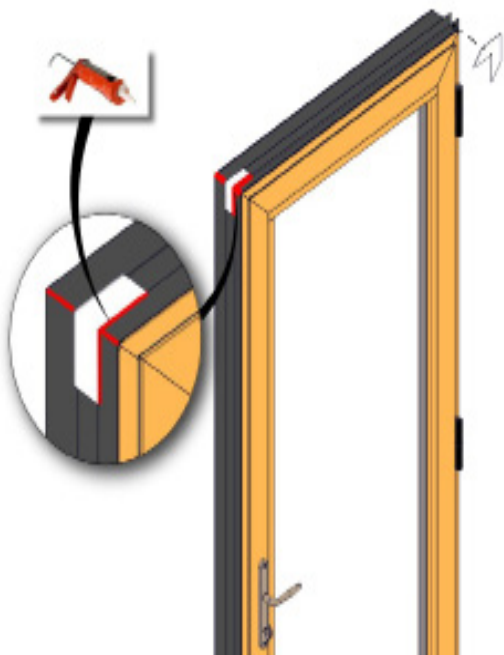
Limpia los terminales aplicando cemento PVC en ambos terminales del centro y en las dos esquinas como se indica en la imagen. Instala el tapajuntas en su lugar presionando firmemente para permitir que el cemento embone.

7



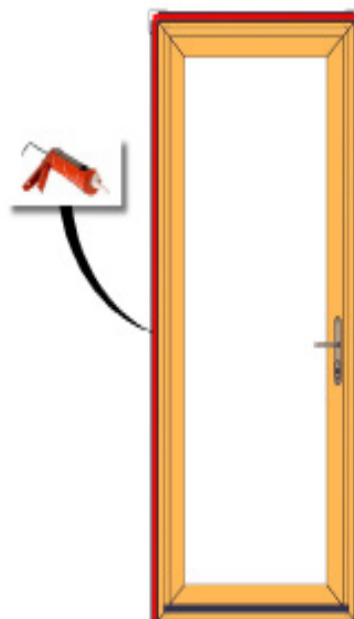
Aplica sellante en las patas del borde exterior del marco insertando la aleta de posición en su lugar con el lado corto de la pestaña hacia el exterior. Sella las esquinas de la aleta de posición como se indica en la imagen.

8



Instala los dos empaques de espuma superiores sobre el lado exterior de las aberturas esquineras de la aleta de posición. Sella las esquinas exteriores donde los empaques de espuma se encuentran con la aleta de posición como se indica en la imagen.

9



Aplica tres capas continuas de 3/8" de sellante alrededor del lado interior de la aleta de posición.

10



Centra e instala el marco de la puerta en el vano presionando la aleta de posición bien ajustada sobre el marco exterior.



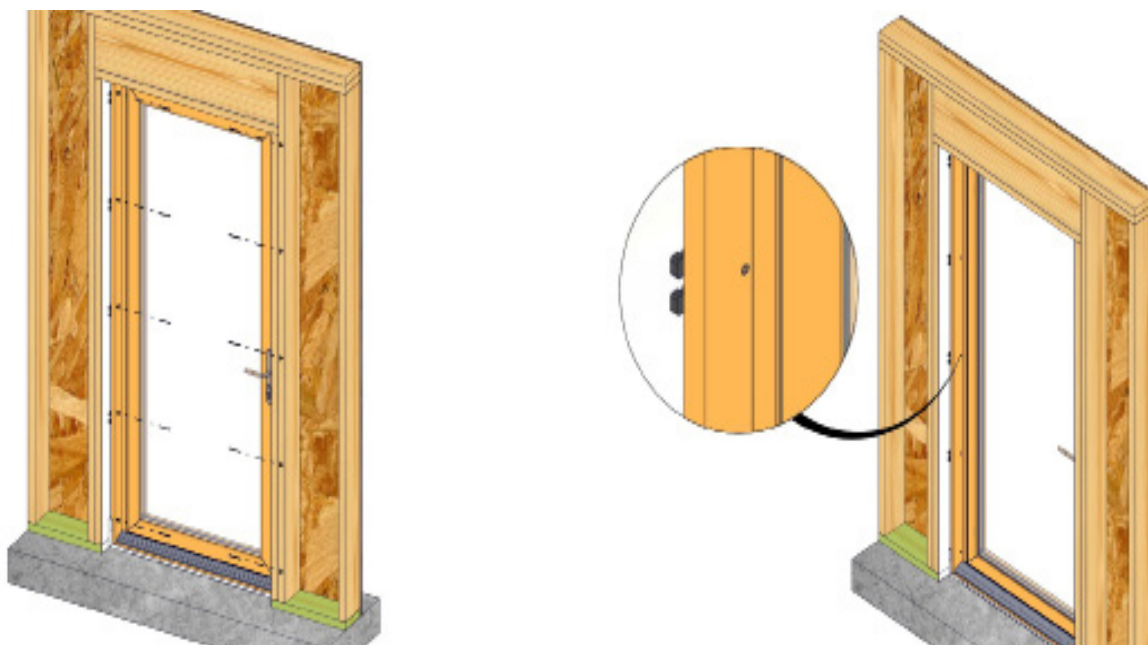
Nota: no claves o ajustes a través de la aleta de posición!

11



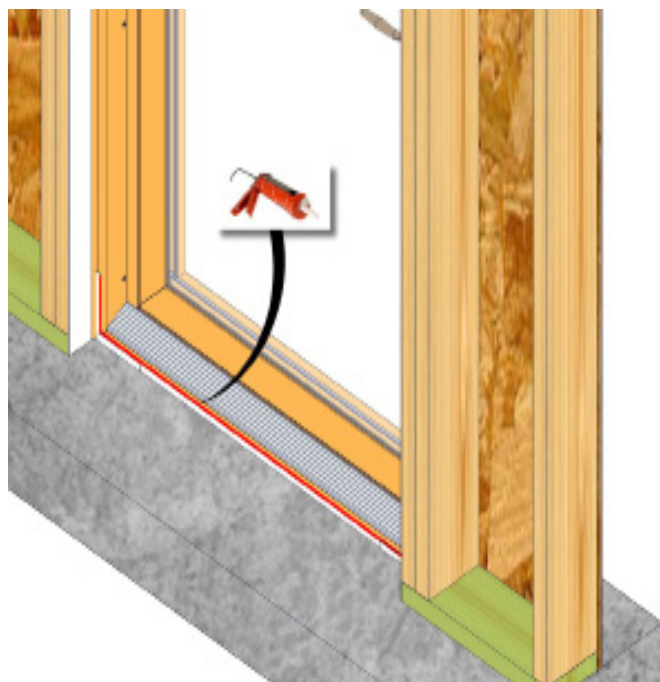
Cuadra y nivela la unidad en la cavidad instalando cuñas según se necesite.

12



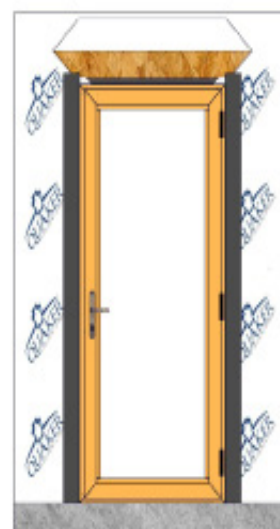
Perfora un hueco de $\frac{3}{4}$ " a través de las jambas en el lado interior del marco cuando la puerta se encuentre cerrada de acuerdo a los cálculos de anclaje. instala y sujeta la puerta en su lugar usando los sujetadores fabricados por otros. Normalmente, un tornillo de 6" número 12 desde el borde superior e inferior y de 15" en el centro posteriormente. Gira la cabeza del tornillo en la primera panel del marco instalado los capuchones de $\frac{3}{4}$ " sobre las cabezas de los tornillos. Asegúrate de que la puerta se encuentra cuadrada, nivelada, e instalada. Revisa el espacio alrededor de la puerta en el margen superior, medio, e inferior para asegurarte de que la puerta no se encuentra demasiado acuña. Revisa las guías de ajustes de bisagras y bloqueo si es necesario.

13



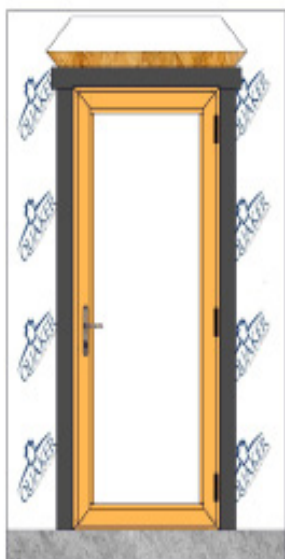
Aplica una capa de sellante para rellenar los espacios entre el umbral de charola y la puerta.

14



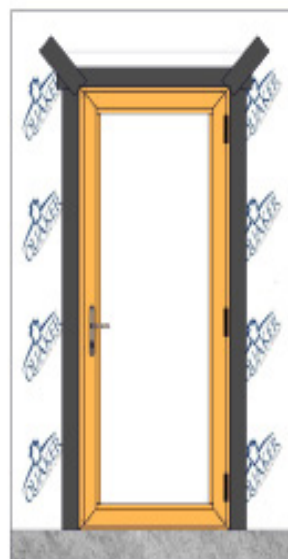
Corta dos piezas de impermeabilizante para el tapajuntas del hastial expandiéndose 1" sobre la aleta de posición de la cabecera. Aplica el impermeabilizante y alísalo con un rodillo "J".

15



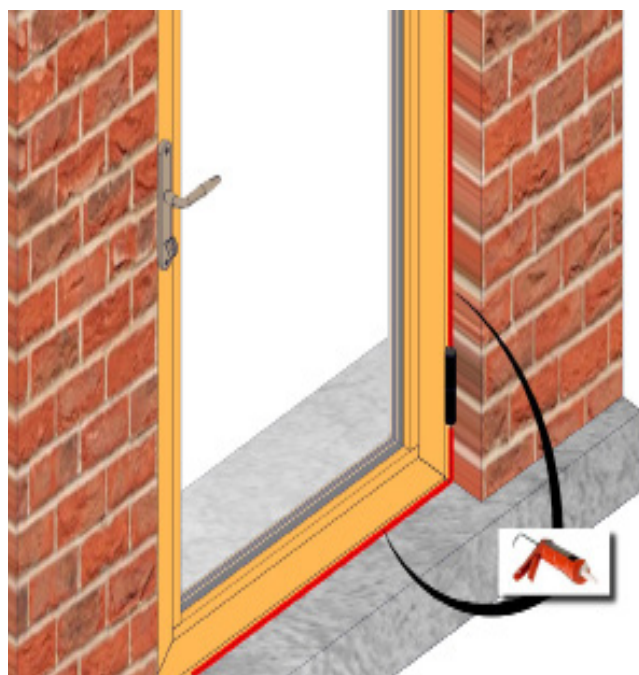
Aplica la cinta de tapajuntas para extenderla sobre los bordes exteriores de la jamba, aplica impermeabilizante y alísalo con un rodillo "J".

16



Gira hacia abajo la solapa superior de WRB de manera que se encuentre recostada alrededor del tapajuntas de hastial como se indica en la imagen.

17



Aplica una capa continua de sellante alrededor de todo el largo del alféizar y alrededor del perímetro exterior de la puerta.

Manual de Instalación

Para Puertas Batientes para Exteriores de Terraza serie-M

Anclada a través de la jamba con aleta de posición.

Si este manual de instrucciones no concuerda con su método de instalación o condiciones de la pared, revisa nuestra página web señalada a continuación para más opciones, o llama a la oficina.

Escanea para una versión digital del manual en inglés



Escanea para una versión digital del manual en español



O visita: <http://quakerwindows.com/installation-instructions-videos/>

O visita: <http://quakerwindows.com/installation-instructions-spanish/>



www.quakerwindows.com



www.quakercommercialwindows.com